

UNIVERSITE BLAISE PASCAL - CLERMONT II

U. F. R. LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

LIVRET DE L'ETUDIANT

DEPARTEMENT D'ANGLAIS

L I C E N C E - 3^{ème} année

Semestres 5 et 6

Langue, Littératures et Civilisation Etrangères

Année universitaire 2008-2009

Responsable des études : Mme ESPIET-KILTY – Bureau D5

PROGRAMMES 2008 - 2009

Semestre 5

UE50 - LANGUE

THEME et VERSION

UE51 – LINGUISTIQUE

- LANGUE ORALE

- PHONETIQUE et PHONOLOGIE (parcours disciplinaire)

- Cours de **Mme Schottman** (1h CM + 1 h TD)

Ce cours est la suite du cours de phonétique et phonologie proposé en S4. Les étudiants qui n'ont pas suivi ce cours (ainsi que ceux qui l'ont suivi mais n'ont pas maîtrisé le contenu) sont priés de veiller à assurer une mise à niveau *avant le début du cours*.

Si vous avez besoin de réviser/apprendre les bases de la phonologie anglaise (enseignés en S4)

les ouvrages suivants vous seront utiles :

- ROACH, Peter, *English Phonetics and Phonology – A Practical Course*, Cambridge University Press, First, Second or Third (2001) Edition, 262 p. *environ 20 euros*.
- WATBLED, Jean Philippe, *La prononciation de l'anglais*, Nathan Université, Langues 128, 1996, 128p. *environ 9 euros*.

PHONETIQUE et PHONOLOGIE (parcours pluridisciplinaire)

- Cours de **M. Elhami**

This course is intended as an introduction to the study of the sounds and of the sound system of English. Topics to be covered include:

- Articulatory classification of consonants and vowels
- Syllabic consonants, diphthongs, triphthongs
- Phonemic transcription vs. phonetic transcription, RP, GA
- Assimilation, elision, linking /r/ in RP
- The concept of the phoneme
- Full and reduced forms of certain function words
- Syllable structure, lexical stress rules, tone unit structure

The course provides both a theoretical and a practical component.

Homework assignments: Throughout the semester, students will do short assignments that relate directly to the material covered in the preceding lectures.

Assessment: Final written exam covering all the material in the lectures, and exercises in the practical component of the course.

Bibliography:

GUIERRE, Lionel. *Drills in English Stress Patterns*. Paris: Longman France.

ROACH, Peter. *English Phonetics and Phonology: A Practical Course*. (3rd edition) Cambridge: Cambridge University Press.

WELLS, John C. *Pronouncing Dictionary*. (2nd or 3rd edition) Longman.

Or: JONES, Daniel. *English Pronouncing Dictionary*. (16th edition) Cambridge: Cambridge University Press.

PHONETIQUE APPLIQUEE (parcours disciplinaire)

- Cours de **Mme Schottman** (1h TD en labo de langue)

Travail sur la prononciation en laboratoire de langue. Pas de bibliographie pour ce cours.

PHONETIQUE APPLIQUEE (parcours pluridisciplinaire)

- Cours de **M. Elhami** :

Course description: This lab course consists of systematic exercises in both segmental and supra-segmental areas of phonology. The aim is to improve students' pronunciation skills.

Assessment: Final oral exam in the lab.

No Bibliography.

UE52 - CULTURE

LITTERATURE ANGLO-AMERICAINE

Choix 1 : "Encounters"

John Meade Falkner, *Moonfleet* (1998), ed. Penguin Popular Classics

Daniel Defoe, *Roxana*, ed indifférente

Anita Desai, *In Custody*, ed en attente.

Selected Short Stories, photocopiés à retirer au secrétariat

M. Gelly

Mme Berton-Charrière

Mme Patel

Mme Ginfray

Choix 2 : "Tales of Experience"

Harold Pinter, *Ashes to Ashes*, ed. indifférente.

E. Hemingway. *The Nick Adams Stories*(1933), ed.Scribner's Sons

Sylvia Plath, *The Collected Poems (Edited by Ted Hughes)*,

New York, Harper Perrenial, 1992

Charlotte Brontë, *Jane Eyre* (1847), ed. Indifférente

Mme Berton-Charrière

Mme Ginfray

Mme Godi

Mme Hervouet

Choix 3 : "Knowledge and Power"

George Orwell, *Nineteen Eighty-Four*, Penguin Modern Classics.

William Shakespeare, *Hamlet*, ed. Indifférente.

Herman Melville, *Billy Budd, Sailor (An Inside Narrative)*,
ed. University of Chicago Press

Laurence Sterne, *Tristram Shandy*, ed Oxford Classics

Mme Ginfray

Mme Berton Charrière

M. Anker

Mme Rouhette

1 – CIVILISATION :

- Cours de Mme Espiet-Kilty : “**Britain in the Cold War: the end of the Empire.**”

Britain today is defined as a multi-cultural, multi-ethnic country where democracy reigns supreme, where income per capita is one of the highest and where statesmen enjoy a great degree of power and influence in world affairs. Yet, if compared to Britain in the Victorian Age, much could be said about the decline and fall of what was once the greatest power in the world in terms of wealth and influence. This story of decline and fall unfolded towards the end of the 19th century when Britain’s biggest colonies (the “white colonies” of the South Pacific and Canada) started to break free from the mother country. Yet, it is really the Second World War that dealt the biggest blow to the Empire with most remaining colonies demanding their independence shortly afterwards, as the map of the world was being re-drawn. The four decades of the Cold War were spent trying to adjust to a new power status, forty years when the dichotomy between power and decline, the British paradox, was a permanent feature, forty years to “become great again”. Those years of re-adjustment are the object-study of this course entitled: “Britain in the Cold War (the end of the Empire, the Special Relationship, (Britain vs the USSR).

Indications bibliographiques (selection):

- Bellof, Max, ‘The Special Relationship: An Anglo-American Myth’ in Martine Gilbert (ed.), *A Century of Conflict (1850-1950 : Essays for APJ Taylor*, London : H. Hamilton, 1966.
- Bregman, Ahron & Jihan El-Tahri, *The Fifty Years War*, London: Penguin Books BBC Books, 1998.
- Davies, Norman, *A History of Europe*, London: Pimlico, 1997.
- Dumbrell, John, *A Special Relationship: Anglo-American Relations in the Cold War and After*, Basingstoke: Macmillan, 2001.
- Isaacs, Jeremy & Taylor Downing, *Cold War*, London: Bantam Press, 1998.
- Reynolds, David, *Britannia Overruled : British Policy and World Power in the 20th Century*, London: Longman, 1991.
- *The Oxford Dictionary of Politics* and the *Oxford Dictionary of Sociology* (BUA)

- Cours de Mme Patel : “**The Theory and Practice of Colonisation and Decolonisation in the South Pacific : Australia and New Zealand**”

2 – CIVILISATION / LINGUISTIQUE

- Cours de Mme Vénuat : “**Tudor myths and theories of the monarchy and of the Empire**”

Bibliographie:

- ELTON, G.R.: *England under the Tudors* / Routledge 1991
- GUY, John: *The Tudors: a very short introduction* / O.U.P. 2000
- LOADES, David: *Tudor Government* / Oxford 1997
- McGURK, John: *The Tudor Monarchies: 1485-1603* / C.U.P. 2000
- MOREAU, J.-Pierre: *L’Angleterre des Tudors* / Paris 2000

- Cours de M. Rapatel : **Lexicologie**

Initiation à la lexicologie anglaise : connaissance des mécanismes de production de l’anglais et de leur fonctionnement. Etude des lexies primaires, dérivées, composées, complexes.

Bibliographie :

TOURNIER, J., *Précis de Lexicologie anglaise*, Nathan Université.

3 – METHODOLOGIE de la SYNTHÈSE

- Cours de Mme Patel : Australia

This course has a multi-disciplinary approach mixing art, literature and history. It is based on a range of visual media – paintings, sketches, videos, advertisements – as well as extracts from essays, pamphlets, poetry and prose. Through the examination and juxtaposition of these different media, the aim is to trace the various strategies in the projection of images from the inception of colonial culture onwards and the resulting creation of national identity. How certain groups were / are excluded from the dominant image in the range of visual symbols and literary production is also examined.

Objective : Introduction to :

- the methodology of the *concours* (CAPES & Agreg) : *épreuve de synthèse*
- key concepts in cultural representations, more specifically linked with colonialism, post-colonialism and identity.
- aspects of Australian, Irish and Scottish culture and society from the 18thC to the 20thC.

Background reading :

- ANDERSON, Benedict, *Imagined Communities*, Verso, 1983.
- SMITH, Anthony, *National Identity*, Penguin Books, 1991.

Australia:

- MACINTYRE, Stuart, *A Concise History of Australia*, O.U.P., 1992.
- DIXSON, Miriam, *The Imaginary Australian – Anglo-Celts and Identity – 1788 to the Present*, UNSW Press, 1999.
- WHITLOCK, Gillian, *Images of Australia : An Introductory Reader in Australian Studies*, University of Queensland Press, 1992.

Methodology :

- CHEZAUD, Patrick et DVORAK, Marta, *L'épreuve orale de synthèse en anglais*, Bréal, 2002.
- GALLIX, François (ed.), *L'épreuve orale de synthèse au CAPES d'anglais*, Ellipses, 2001.
- GADOIN, Isabelle, *Le commentaire de document iconographique à l'épreuve orale de synthèse*, Edition du temps, 2001.

4 – CIVILISATION / LITTÉRATURE

- Cours de Mme Chaïb : “The Sixties : society, politics and culture”

The course covers the period from the post-1950s to the beginning of the 1970s; topics such as the decrease of consensus, the New Frontier, the Great Society, counterculture and the civil rights movement will be studied.

Suggested reading :

- GITLIN, Todd, *The Sixties : Years of Hope, Days of Rage*, New York : Bantam Books, 1993
- LAGAYETTE, Pierre, *Les grandes dates de l'histoire américaine*, Paris : Hachette Supérieur, 2001

- Cours de Mme Ginfray : Littérature

Sélection de nouvelles américaines. Un polycopie est à retirer au secrétariat.

5- LINGUISTIQUE / LITTERATURE

- Cours de M. Gelly : R. Chandler, *The Big Sleep* (1940) Penguin Classics

- Cours de M. Elhami

This course is for those who already know the basics of phonetics and phonology. The areas to be covered in the course include segmental and supra-segmental aspects of English, with an emphasis on the interaction of intonation and meaning. The aim is to discuss specific pronunciation problems foreign (in particular French) learners of English usually encounter.

- Assessment: Final written exam covering all the material in the lectures. A review sheet will be distributed before the end of the term.

Bibliography:

- Gimson, A. C. 1998. *Gimson's Pronunciation of English*. (Fifth edition, Revised by Alan Cruttenden) London / New York: Edward Arnold Publishers.

- Roach, Peter. 2001. *English Phonetics and Phonology: A Practical Course*. (3rd edition) Cambridge: Cambridge University Press.

- Wells, J. C. 2006. *English Intonation: An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.

Semestre 6

UE60/UE61 - LANGUE

1 - THEME et VERSION

2 - GRAMMAIRE et LINGUISTIQUE

Cours de M. Rapatel

Il ne s'agit plus d'acquisition de la grammaire mais de réflexion sur les opérations profondes et les invariants qui « pilotent » la grammaire anglaise (et française par comparaison)

Bibliographie :

- LAPAIRE, JR. et ROTGE, W., *Linguistique et Grammaire de l'anglais*, Presses Universitaires du Mirail.

UE62 – CULTURE

Prendre 2 cours de civilisation au choix parmi les 7 proposés ci-dessous :

Civilisation 1

- Cours de M. Whitton : « La Mairie de Londres »

L'objectif de ce cours sera d'étudier la création, en l'an 2000, de la mairie de Londres, la *Greater London Authority* qui comprend une assemblée et un maire. Un bref rappel historique sera nécessaire pour rappeler la mise en place, en 1963, de son prédécesseur, le *Greater London Council* et puis son abolition en 1986. Entre 1986 et 2000 la capitale fut gérée par les trente-deux municipalités (*boroughs*) ainsi que par une multitude d'organisations créées en fonction des besoins. Ainsi, Londres était devenue la seule capitale européenne dépourvue d'une administration centrale.

Pendant la campagne électorale des législatives de 1997, le *New Labour* de Tony Blair s'était engagé, en cas de victoire, à doter la capitale d'une mairie. Peu de temps après la victoire historique des travaillistes, les Londoniens ont apporté leur soutien à ce projet lors d'un référendum.

L'investiture des candidats au poste de maire a connu de multiples rebondissements et finalement c'est le candidat indépendant Kenneth Livingstone qui a été élu maire de Londres en mai 2000. Son premier mandat a été caractérisé par une lutte sans merci avec le gouvernement central par rapport à l'amélioration des transports en commun et la mise en place d'une taxe « anti-embouteillage » dans la capitale. Le succès du maire et sa popularité lui ont valu d'être réintégré au sein du Parti travailliste et d'en être le candidat officiel lors de la deuxième élection à la mairie en 2004.

Bibliographie :

CARVEL John, *Turn Again Livingstone*, London: Profile Books, 1999.

D'ARCY Mark & MACLEAN Rory, *Nightmare: the race to become London's Mayor*, London: Politico's Publishing, 2000.

FLYNN Norman, LEACH Steve, VIELBA Carol, *Abolition or Reform: the GLC and the Metropolitan County Councils*, London: Allen & Unwin, 1985.

<http://www.london.gov.uk/>

Civilisation 2

Cours de Mme Bolton : **Green, Gold, and Gray: An Environmental History of California**

California offers a wide range of striking landscapes, but none have escaped the impact of human activity, beginning with the first Indian arrivals to the region and dramatically intensifying in the last two centuries of Euro-American domination. This course will trace an intertwined natural and human history, analyzing the consequences and risks that human change has brought to all forms of life present in California.

Students are required to obtain the following book for use in this class:

Green Versus Gold: Sources in California's Environmental History (Paperback), by Carolyn Merchant, editor. Publisher: Island Press, 1st edition (June 1998).

ISBN-10: 1559635800 ; ISBN-13: 978-1559635806.

Green Versus Gold is available at Internet bookstores based in France. Please bring your book to all (including the first) class meetings.

Civilisation 3

- Cours de Mme Vénuat : **“The beginnings of New England; Separatist and Puritan migration in the seventeenth century”**

C'est au début du XVII^{ème} siècle qu'est établie de façon permanente la première colonie anglaise en Amérique du Nord. Quelques années plus tard un groupe de dissidents religieux s'embarque sur le Mayflower et fonde une autre colonie à Plymouth. Dans les années 1630, un grand nombre de dissidents viennent s'établir dans la même zone, qui prend le nom de Nouvelle Angleterre et va devenir un bastion du puritanisme. Le cours étudiera différents aspects du processus.

Bibliographie :

- AHLSTROM, Sidney : *A Religious History of the American People* (parties I & II)

- ZINN, Howard : *A People's History of the United States* (1ers chapitres)

- MARTIN, Jean-Pierre : *Le puritanisme américain en Nouvelle Angleterre*

- MILLER, Perry : *The New England Mind* (vol.1, Seventeenth Century)

- CAVE, Alfred : *The Pequot War*.

Civilisation 4

- Cours de Mme Espiet-Kilty : « Thatcherism »

Margaret Thatcher dominated the British political scene for eleven years and the impact of her policies was so strong as to still permeate contemporary British society and politics eighteen years later, albeit not necessarily positively.

Thatcher came into power in the Conservative Party in reaction to the performance of Edward Heath's 1970-74 Government. She felt convinced a "New Order" needed to be built after years of pursuing the same economic and social policies which she deemed responsible for the defeat of the Conservative Party in the 1974 general election and for the decline of the UK on the world scene. Her personal and doctrinaire vision of this "new Britain" was so strongly expounded in the run up to the 1975 leadership of the Conservative Party election as to spark off an eponymous trend that now defines her policies as well as her style of government *i.e. Thatcherism*. To understand what Thatcherism is, we will therefore study both Margaret Thatcher's style and her policies. We will also survey her foreign policies. We will also survey her foreign policies and finally, probably the most delicate subject, her social policies.

Indications bibliographiques :

- Kavannah, Denis & Anthony Seldon, *The Thatcher Effect : A Decade of Change*, Oxford : Clarendon Press, 1989.
- Leruez, Jacques, *La Phénomène Thatcher*, Paris : Editions Complexes, 1991.
- Thatcher, Margaret, *The Path to Power*, London : Harper Collins Publishers, 1995.
- Thatcher, Margaret, *The Downing Street Years*, London : Harper Collins Publishers, 1995.
- Young, Hugo, *One of Us*, London : Macmillan, 1989.
- *The Oxford Dictionnaire of Politics* and the *Oxford Dictionary of Sociology* (BUA)

Civilisation 5

- Cours de Mme Vénuat : "Religion, politics, diplomacy and marriage under the Tudors"

Henry VIII is generally remembered for his six wives, and for the famous divorce affair which caused the breach between England and the Roman Catholic Church. The course will focus on these events but also on the political and diplomatic function of marriage in the Tudor period.

Bibliographie :

Sur la période:

- ELTON, G.R.: *England under the Tudors* / Routledge 1991
- GUY, John: *The Tudors: a very short introduction* / O.U.P. 2000
- MCGURK, John: *The Tudor Monarchies: 1485-1603* / C.U.P. 2000
- MOREAU, J-Pierre: *L'Angleterre des Tudors* / Paris 2000

Sur les mariages et leur contexte :

- BEDOUELLE, Guy, Le Gal, Patrick: *Le "Divorce" du roi Henry VIII : études et documents* / Genève, 1987
- KELLY, H.A.: *The matrimonial trials of Henry VIII* / 2004
- LOADES, David: *Intrigue and Treason: the Tudor Court* / Pearson – Longman 2004
- LOADES, David: *Henry VIII and his Queens* / Alan Sutton Publishing 1997 **or**
- LINDSEY, Karen: *Divorced, Beheaded, survived: A Feminist Reinterpretation of the Wives of Henry VIII* / Addison-Wesley 1995 **or**
- STARKEY, David: *Six wives: The Queens of Henry VIII* / Harper Collins Publishers 2003
- SONE, Lawrence, *Family, Sex and Marriage in England, 1500-1800*, Penguin, 1990

Civilisation 6

- Cours de Mme Chaïb : « American Identity »

This 3rd year course focuses on identity and multicultural questions in American society. Important concepts such as 'Americanization' will notably be studied.

Suggested reading :

- GLAZER, Nathan, *We are all Multiculturalists Now*, Cambridge (Mass): Harvard UP, 1997
- LACORNE, Denis, *La crise de l'identité américaine*, Paris : Gallimard, 2003

Civilisation 7

- Cours de Mme Spensky : **Le mouvement en faveur du droit de vote des femmes en Grande-Bretagne : 1866-1928.**

La première partie du 19^{ème} siècle voit apparaître une conscience collective de « genre » grâce au développement des innombrables sociétés qui forment ce qu'on appellera rapidement le Mouvement des femmes. Chacune de ces sociétés a pour objectif l'acquisition, par les femmes, de droits, dans un domaine spécifique : droits parentaux, droit d'accès à la propriété, droit de faire des études, droit d'occuper un emploi qualifié, droit de « propriété » sur son propre corps, etc. Le mouvement en faveur du suffrage des femmes, plus tardif, est censé regrouper toutes les revendications antérieures. Il est accusé par certains d'appauvrir le mouvement des femmes. Qu'en est-il ? Le droit de vote fera-t-il des femmes des citoyennes à part entière ? C'est ce que nous essaierons de cerner en étudiant, tant les discours émanant des actrices du mouvement, que ceux qui émanent de leurs adversaires. L'approche envisagée peut être qualifiée de "sociologie historique"; nous travaillerons les notions de sexe/genre, de sphère publique et de sphère privée, d'universalisme et de particulier ainsi que celle de classe et de mouvement social (voir "outils"). Ce séminaire, qui se veut une véritable initiation à la recherche, demandera une participation active de la part des étudiant-e-s qui devront faire de nombreuses lectures qu'il est conseillé de commencer le plus tôt possible.

Ouvrages disponibles à la BA :

- ALBERTI, Johanna, *Eleanor Rathbone*, Sage Publications, 1996 (BA).
- « *Beyond Suffrage*, Macmillan, 1989 (BA).
- BASCH, Françoise, *Les Femmes Victoriennes*, 1979 (BA)
- CAINE, Barbara, *English Feminism 1780-1980*, Oxford U Press, 1997 (BA).
- DAVIES, Mary, *Sylvia Pankhurst, The Life in Radical Politics*, 2001 (BA)
- FOSTER, Margaret, *The Grassroots of Active Feminism 1839-49* (BA).
- HOLTON, Sandra Stanley, *Feminism and Democracy, Women's Suffrage and Reform Politics in Britain 1900-1918*, Cambridge U Press, 1986 (BA).
- KENT, Susan Kingsley, *Sex and Suffrage in Britain 1860-1914*, Routledge, 1990 (BA).
- MARCUS, Jane (ed), *Suffrage and the Pankhurst*, Routledge and Keegan Paul, 1987 (BA)
- SPENSKY, Martine (ed), *Les Femmes à la conquête du pouvoir politique : Grande Bretagne, Irlande, Inde*, l'Harmattan, 2000 (BA).

De nombreux ouvrages sur le Mouvement des femmes britanniques sont également disponibles à la BMIU

Outils de travail :

- ANDERMAHR Sonya, Lowell Terry et Wolkowitz, Carol, *A Glossary of Feminist Theory*, Oxford University Press, 2000 (BA).
- *Oxford Dictionary of Sociology*, 1992 (BA).

1 – LITTERATURE / LINGUISTIQUE

- Cours de **Mme Rouhette** : WB Yeats, *Selected Poems*, ed. John Kelly, London: Dent, 1977

- Cours de **M. Bellion** : **Grammaire, phonétique**

Approfondissement de la connaissance du système linguistique de l'anglais.

Cours théorique.

2 – LINGUISTIQUE / LITTERATURE

- Cours de **M. Anker** : JAMES, Henry, *The Tragic Muse*, édition Penguin

- Cours de **Mme Schottman** : « **Histoire de la langue anglaise** »

Evolution de la langue anglaise de ses débuts au 5^{ème} siècle jusqu'au 18^{ème} siècle, présentée dans son contexte historique (contact entre populations en Angleterre parlant des langues différentes, guerres et invasions, introduction de l'imprimerie, niveau d'éducation et la langue utilisée...). Nous verrons l'évolution linguistique de l'anglais dans les domaines de la phonologie, le lexique et la grammaire.